

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Aebi-Gebläse: Erfahrung und Fortschritt

Erfahrung im Bau und in der Installation von Abladegebläsen bekommt man nicht von einem Tag auf den andern. Wir bauen Gebläse seit 1950 und kennen dieses Gebiet von Grund auf. Die langjährige Zusammenarbeit mit unserer Kundschaft hat die vielen Fortschritte ermöglicht, die wir in der Konstruktion verwirklicht haben. Unsere Spezialisten wissen auch bei Ihrem Betrieb, welches Modell Ihre besonderen Probleme am besten löst. Bei Aebi erhalten Sie Leistung nach Mass, denn wir bieten ein abgerundetes Programm von Schleusen-, Saug- und Kombigebläsen, in dem auch die Silohäcksler nicht fehlen. Das neuste Glied in der Reihe ist das grosse Sauggebläse HG 7 für Rohrdurchmesser bis zu 600 mm. Es läuft so leise, dass Sie schon genau hinhören müssen, um zu wissen, ob es überhaupt läuft.

**Aebi fragen, wenn es um Abladegebläse geht**, aber nicht zu lange warten, denn in den letzten Jahren war die Nachfrage nach Aebi-Gebläsen so lebhaft, dass wir mit liefern manchmal kaum mehr nachkamen.



Ausschneiden und in offenem Umschlag, mit 10 Rappen frankiert, einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telefon 034 / 2 33 01  
Schicken Sie mir unverbindlich den Prospekt über Schleusengebläse, Sauggebläse, Kombi-Schneidgebläse; Silohäcksler (Zutreffendes unterstreichen!)

Adresse:

# AEBI

# Der universelle <sup>QUIKE</sup> älö Frontlader

**ALÖ-QUIKE**  
der Frontlader

Vielseitig  
zuverlässig  
preiswert

Auswechselbar zwischen  
verschiedenen Traktoren!  
10 serienmäßig  
lieferbare Anbaugeräte

für minutenschnellen  
An- und Abbau  
ohne Werkzeug!

Keine Behinderung  
des Frontladers  
durch Fahrerhaus  
oder Wetterverdeck

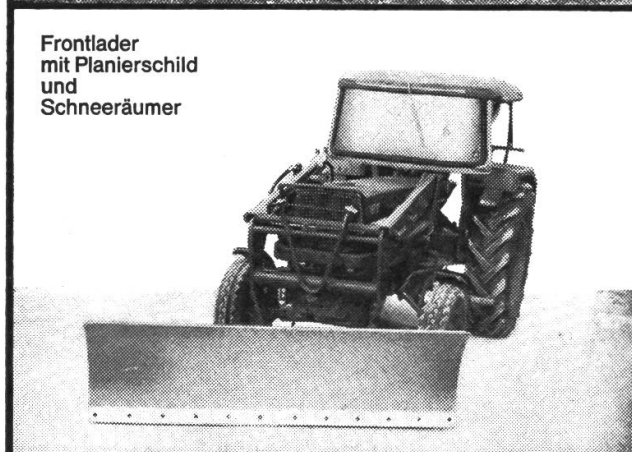
Ganz einfach an  
die Standardhydraulik  
des Traktors  
anzuschließen!



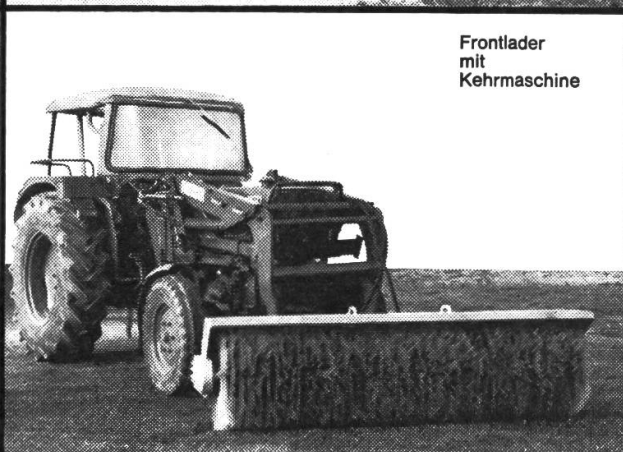
Frontlader  
mit Erdschaufel



Frontlader  
mit Winkelgabel  
für Paletten



Frontlader  
mit Planierschild  
und  
Schneeräumer



Frontlader  
mit  
Kehrmachine

**Ernst Messer AG**  
4450 Sissach BL

**MESSER**

Tel. 061 - 85 23 21

# Die grosse Neuheit

die neuen Hürlimann-Traktoren

# Synchromatic

<b>D-110</b>	<b>55 PS</b>
<b>D-150</b>	<b>62 PS</b>
<b>D-200</b>	<b>70 PS</b>

**Alle 18 Gänge vollsynchronisiert**

12 Vorwärtsgänge — 6 Rückwärtsgänge

Einzigartige Gangabstufung

Vorwärtsgänge:

1. Gang	1,36 km
2. Gang	1,75 km
3. Gang	2,33 km
4. Gang	3,09 km
5. Gang	4,14 km
6. Gang	5,34 km
7. Gang	6,48 km
8. Gang	8,20 km
9. Gang	11,10 km
10. Gang	14,80 km
11. Gang	19,75 km
12. Gang	25,40 km

Rückwärtsgänge:

1. Gang	2,75 km
2. Gang	3,40 km
3. Gang	4,55 km
4. Gang	6,03 km
5. Gang	8,14 km
6. Gang	10,40 km

Während der Fahrt und unter  
Last schaltbare Zapfwelle  
540 + 1000 Touren

Gangabhängige Zapfwelle in den  
unteren 6 Vorwärtsgängen und in  
den 6 Rückwärtsgängen

Total 14 Zapfwellengeschwindig-  
keiten.

Die neuen Hürlimann-SYNCHROMATIC-Traktoren  
sind wegweisend für die Zukunft

# Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk    9500 Wil    Telefon (073) 22 11 44



# Bewährt im Einsatz- das ganze Jahr

REFORM packt Ihr Mechanisierungsproblem an der Wurzel, und baut Universal-Traktoren. Modern und leistungstark konzipiert steht der REFORM-Muli mit An- und Aufbaugeräten das ganze Jahr bewährt im harten Einsatz. Denn die Praxis beweist: Aufsatteln ist besser als ziehen.

Alle Arbeiten auf Feld und Strasse, am steilen Hang oder im Forst schafft der Universaltraktor im angenehmen Einmannverfahren. Zwei ausgereifte Typen des REFORM-Muli stehen — als selbstfahrende Ladewagen — zur Verfügung, und zwar mit 11 und 15 m<sup>3</sup> Ladevolumen.

Bärenstarke 40 PS des 4-Zylinder-Perkins-motors, Allradantrieb, Differentialsperre hinten, Portalachsen, 8 Vor-, 8 Rückwärtsgänge — alles vieltausendfach bewährte Konstruktionsmerkmale — prägen beide Typen zu anerkannten Spitzenprodukten von internationalem Format.

<b>REFORM</b>	<b>MULI</b>	<b>140</b>	<b>(15 m<sup>3</sup>)</b>
<b>REFORM</b>	<b>MULI</b>	<b>40</b>	<b>(11 m<sup>3</sup>)</b>



**GENERALVERTRETUNG**  
**AGROMONT AG**  
6152 Hüs wil, (045) 686 23

**Verlangen Sie Prospekte, Preisliste oder eine Vorführung.**

# Rost!



Landmaschinen,  
Geräte und Traktoren  
jetzt reinigen und vor Rost schützen:

## **AGROLA Schnellreiniger**

löst allen Schmutz und Ölrückstände

Originalflasche nur Fr. 2.80

Kanne à 5 Liter nur Fr. 10.80

Kanne à 10 Liter nur Fr. 19.80

## **AGROLA Rostschutz**

farblos, konserviert zuverlässig

Originalflasche nur Fr. 3.50

Kanne à 5 Liter nur Fr. 19.80

**Jet-Sprayer** nur Fr. 4.20

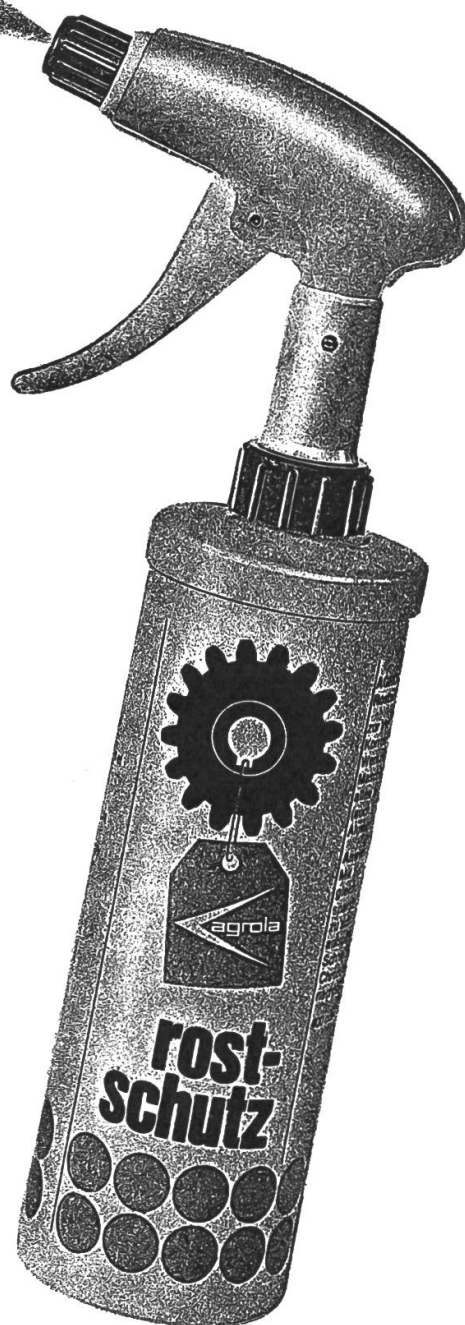
## **AGROLA Rost- und Schraubenlöser**

Eindringöl und Universalschmiermittel  
(löst festgerostete Schrauben usw.)

Grosse Spraydose nur Fr. 3.80

Erhältlich bei der

**Landw. Genossenschaft**



Eine Bitte!

## Mit jedem Hinweis auf unsere Zeitschrift,

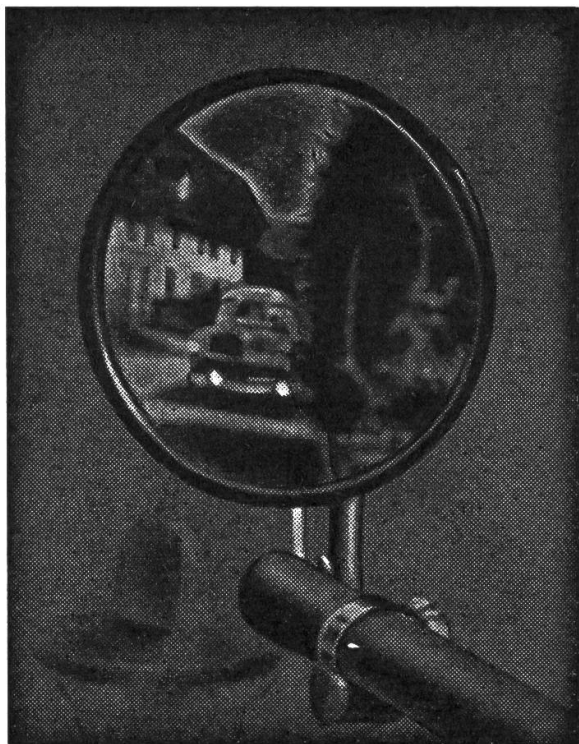
resp. auf ein darin erschienenenes Inserat, bei Anfragen, Bestellungen oder Einkäufen, unterstützen Sie unser Verbandsorgan.

Tun Sie dies in Zukunft noch öfters. Für unsere Inserenten sind solche Hinweise äusserst wertvoll. Sie sind für sie eine Art Barometer über den Erfolg ihrer Inserate.

Also bei jedem Kontakt mit der Landmaschinenindustrie auf die Inserate im «Traktor» Bezug nehmen, bitte. Besten Dank!

Die Redaktion

## Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte **Rückspiegel**, der sich zweckmässig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Strassen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdecks angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.—**.

### Bestellungen bitte an:

- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft
- Hans Zingg, Austrasse 8, 8570 Weinfelden

Die Nummer 2/71 erscheint am 2. Februar 1971

**Schluss der Inseratenannahme ist am 8. Januar 1971**

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

### «DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik - SVLT, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. — Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH — Telefon (051) 94 19 22 - 23. Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 13.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt. Abdruck verboten.

Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern.



---

# NEU MF Zapfwellen-Kupplung unter Last schaltbar

spielend leichte hydraulische Bedienung, narrensicher, weicher Anlauf.

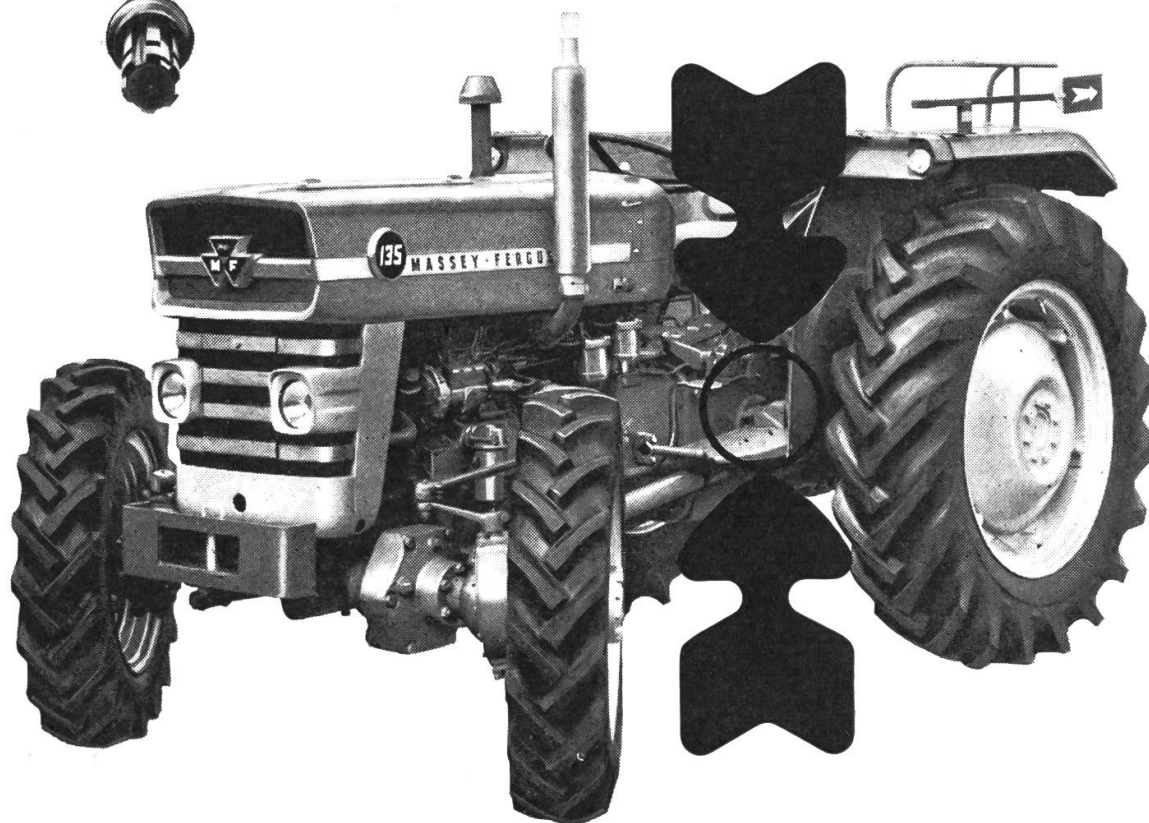
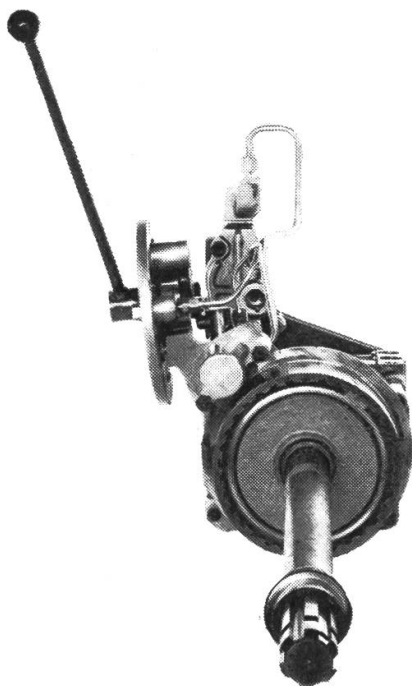
MF verfügt über einen reichen Erfahrungsschatz im Bau hydraulischer Kupplungen.

Deshalb sind die unangenehmen Begleiterscheinungen, die bis heute vielen Konstruktionen anhaften – hoher Verschleiss, ruckartiger Anlauf, Weiterdrehen der Zapfwelle beim Auskuppeln –, beseitigt.

Eine eingebaute Scheibenbremse sorgt für sofortigen Stillstand beim Auskuppeln.

Die MF Zapfwellen-Kupplung kann auch in bereits ausgelieferte MF Traktoren eingebaut werden.

MF bringt nur fertige und erprobte Konstruktionen auf den Markt und investiert jährlich über 100 Mio Franken.



## MASSEY-FERGUSON

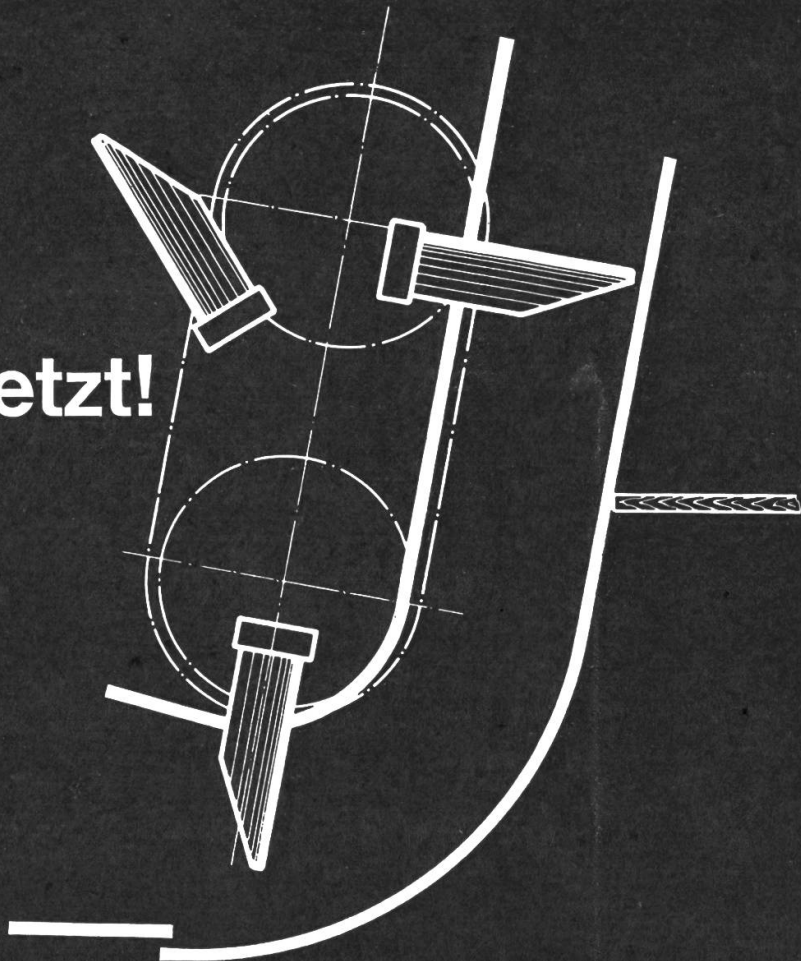
Generalvertretung für die Schweiz

### Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telefon 051/851212, 8600 Dübendorf



**Er hat  
sich  
durchgesetzt!**



Der Förderelevator im Agrar-Ladewagen wird von einer immer grösseren Kundenzahl bevorzugt. Tausende von Landwirten haben den Agrar-Ladewagen und damit das Elevator-Fördersystem gewählt. Sie alle schätzen den stossfreien Lauf und das schonende, gleichmässige Beladen der Maschine bei Grün- und Dürffutter.

Nutzen auch Sie den Fortschritt! Profitieren auch Sie von unserer reichen Erfahrung im Ladewagenbau und vergleichen Sie den Preis des Agrar-Ladewagens mit einer nur annähernd ebenbürtigen Maschine. Sie werden überrascht sein, wie preisgünstig der 1000fach bewährte Agrar-Ladewagen heute noch ist.

**Agrar**

**Fabrik landw. Maschinen AG, 9500 WII**



Senden Sie mir den Prospekt  
vom AGRAR-Ladewagen.

Name : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_